



# МИКРО HI-FI ЦЕНТР ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

МОДЕЛИ: FFH-M217 (FFH-M217X, FE-M217E)

Пожалуйста, внимательно прочитайте данную инструкцию перед тем как включать систему.

Держите инструкцию под рукой.

Конструкция и технические характеристики системы могут быть изменены с целью ее усовершенствования без уведомления в инструкции.

Срок службы данного товара - 7 лет со дня передачи товара потребителю.



**MP3**  
CD-R/RW



**COMPACT**  
**disc**  
DIGITAL AUDIO



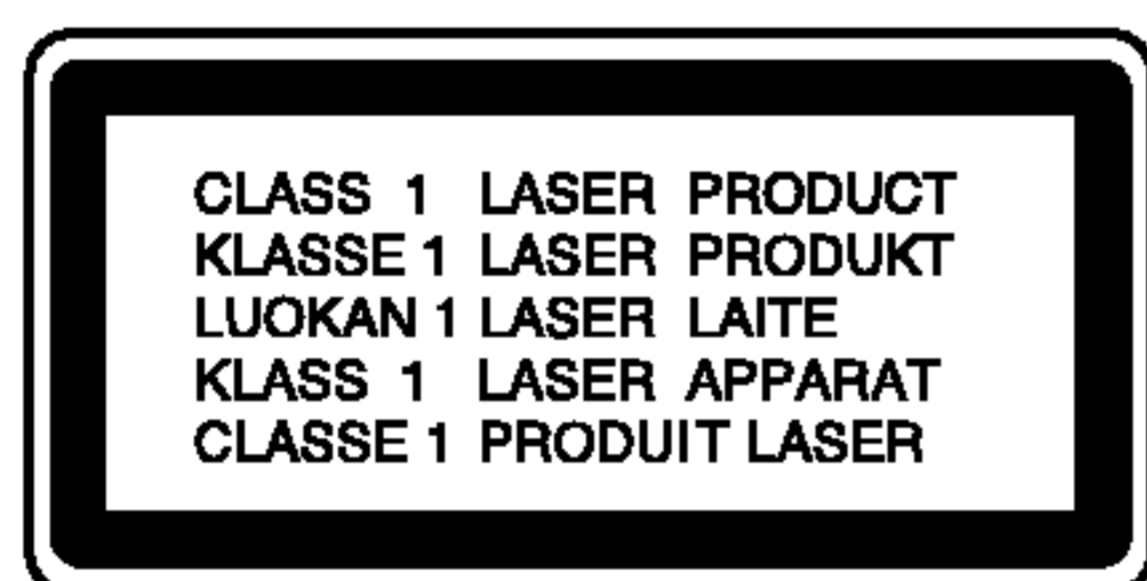
**ОСТОРОЖНО**  
ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ  
ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ.  
НЕ ОТКРЫВАТЬ!



**ОСТОРОЖНО: ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ ПРЕДНАЗНАЧЕНЫ ТОЛЬКО ДЛЯ КВАЛИФИЦИРОВАННОГО ОБСЛУЖИВАЮЩЕГО ПЕРСОНАЛА. ЧТОБЫ УМЕНЬШИТЬ ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, НЕ ВЫПОЛНЯЙТЕ НИКАКИХ ДЕЙСТВИЙ, ОТЛИЧНЫХ ОТ ОПИСАННЫХ В ИНСТРУКЦИЯХ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ, ЕСЛИ ВЫ НЕ ОБЛАДАЕТЕ СООТВЕТСТВУЮЩЕЙ КВАЛИФИКАЦИЕЙ.**



**Внимание: не допускайте попадания влаги (водяных капель или брызг) на изделие и не ставьте на изделие объекты, заполненные водой, например, вазы.**



**ОСТОРОЖНО: В данном изделии используется лазерная система. Чтобы гарантировать правильное использование данного изделия, внимательно прочтите данное руководство и сохраните для будущего использования. Если требуется выполнить техническое обслуживание, обратитесь в авторизованный сервисный центр.**

**Использование органов управления, настроек, а также выполнение процедур, отличных от рассмотренных в данном руководстве, может привести к опасному облучению.**

**Чтобы предотвратить прямое воздействие лазерного луча, не открывайте корпус. При открытом корпусе возможно воздействие видимого лазерного излучения. НЕ СМОТРИТЕ ПРЯМО В ЛАЗЕРНЫЙ ЛУЧ.**



**ВНИМАНИЕ: Не устанавливайте данное изделие в замкнутом пространстве, например, в книжном шкафу или подобном блоке.**

#### **ВНИМАНИЕ: Шнур питания**

Большинство электроприборов рекомендуется подключать к выделенному источнику питания. Это источник питания с одной розеткой, который обеспечивает питание только данного прибора и не имеет дополнительных розеток или параллельных источников. Обратитесь к странице технических характеристик данного руководства для справки.

Не перегружайте розетки. Перегруженные, слабо закрепленные или поврежденные розетки, удлинители, изношенные шнуры питания, поврежденная или треснувшая изоляция представляют опасность. Любое из данных условий может привести к удару электротоком или возгоранию. Периодически проверяйте шнур питания прибора: если его внешний вид свидетельствует о повреждении или износе, прекратите использование прибора и замените шнур питания его точным аналогом в фирменном сервисном центре.

Следите, чтобы шнур питания не подвергался физическому или механическому воздействию, т. е. шнур нельзя перекручивать, запутывать, пережимать, прищемлять дверьми, по нему нельзя ходить. Обращайте особое внимание на штепселя, розетки и место соединения шнура с прибором.



#### **Утилизация старого оборудования**

1. Символ на устройстве, изображающий перечеркнутое мусорное ведро на колесах, означает, что на изделие распространяется Директива 2002/96/ЕС.
2. Электрические и электронные устройства должны утилизироваться не вместе с бытовым мусором, а через специальные места, указанные правительственными или местными органами власти.
3. Правильная утилизация старого оборудования поможет предотвратить потенциально вредное воздействие на окружающую среду и здоровье человека.
4. Для получения более подробных сведений о старом оборудовании обратитесь в администрацию города, службу, занимающуюся утилизацией или в магазин, где был приобретен продукт.

## Содержание


<b>1 ВВЕДЕНИЕ</b> .....	4-6
Символы, используемые в данном руководстве .....	4
Замечания относительно кассет .....	4
Замечания о дисках .....	4
Обращение с дисками .....	4
Хранение дисков .....	4
Чистка дисков .....	4
Передняя панель/Задняя панель .....	5
Пульт дистанционного управления .....	6
Установка элементов питания в пульт дистанционного управления .....	6
Диапазон работы пульта дистанционного управления .....	6
<b>2 Установка</b> .....	7
Подсоединение акустической системы .....	7
Подключение наружной антенны .....	7
Дополнительные устройства .....	7
<b>3 РАБОТА</b> .....	8-14
Установка часов (не во всех моделях) .....	8
Настройка звука .....	8
Регулировка уровня громкости .....	8
Использование наушников .....	8
Отключение звука .....	8
Регулировка характеристик звука .....	8
SURROUND .....	8
XDSS (режим усиленного звучания динамиков) .....	8
Демонстрационный режим .....	8
РЕЖИМ ДИСПЛЕЯ .....	8
Автоматический выбор функций .....	9
Установка часов .....	9
Использование функции автоматического отключения .....	9
Таймер .....	10
Предварительная настройка станций .....	11
Использование радио .....	11
Воспроизведение с магнитофона .....	12
Основные операции при воспроизведении .....	12
Остановка воспроизведения .....	12
Сброс счетчика расхода ленты .....	12
Быстрое воспроизведение ленты назад или вперед .....	12
Запись на магнитную ленту .....	12
Основные настройки .....	12
Запись в обычном режиме .....	12
Синхронная запись с компакт-диска .....	12
Воспроизведение CD .....	13-14
Основные операции при воспроизведении .....	13
Пауза в воспроизведении .....	13
Остановка воспроизведения .....	13
Пропуск трека .....	13
Поиск трека .....	13
Программирование воспроизведения .....	13
Повтор .....	14
Проверка информации MP3-файла .....	14
О формате MP3 .....	14
<b>4 Уход и Обслуживание</b> .....	15-16
Перевозка изделия .....	15
Чистка изделия .....	15
Обслуживание .....	15
Устранение возможных неисправностей .....	16
<b>5 СПРАВКА</b> .....	17
Технические характеристики .....	17


# 1. ВВЕДЕНИЕ

Для обеспечения правильной эксплуатации данного изделия внимательно прочтите данное руководство по эксплуатации и сохраните его для использования в будущем.

Данное руководство предоставляет информацию по эксплуатации и обслуживанию вашего проигрывателя компакт-дисков. Если потребуется произвести обслуживание изделия, свяжитесь с фирменной мастерской техобслуживания (см. Часть 4, Уход и Обслуживание)

## Символы, используемые в данном руководстве

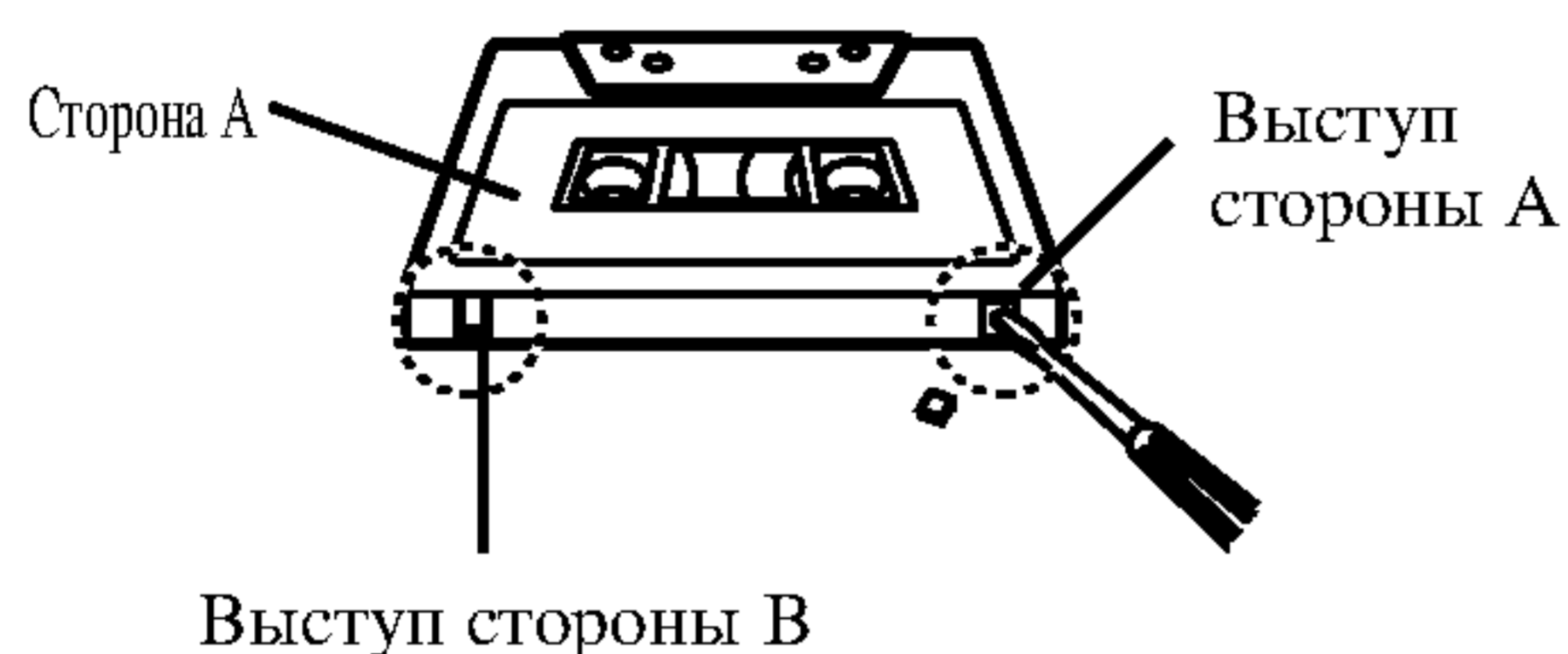
 Обозначает действия, могущие причинить вред, как самой системе, так и другим приборам.

 Обозначает особые функции системы.

## Замечания относительно кассет

### Предотвращение стирания

Если вы хотите защитить кассету от случайной записи, сломайте выступ небольшой отверткой.



Чтобы произвести запись после удаления выступов, заклейте эти места клейкой лентой.



## Замечания о дисках

### Обращение с дисками

Не прикасайтесь к поверхности диска с записью. Берите диск за края так, чтобы на поверхности диска не оставалось следов пальцев. Никогда не приклеивайте бумагу или пленку на диск.

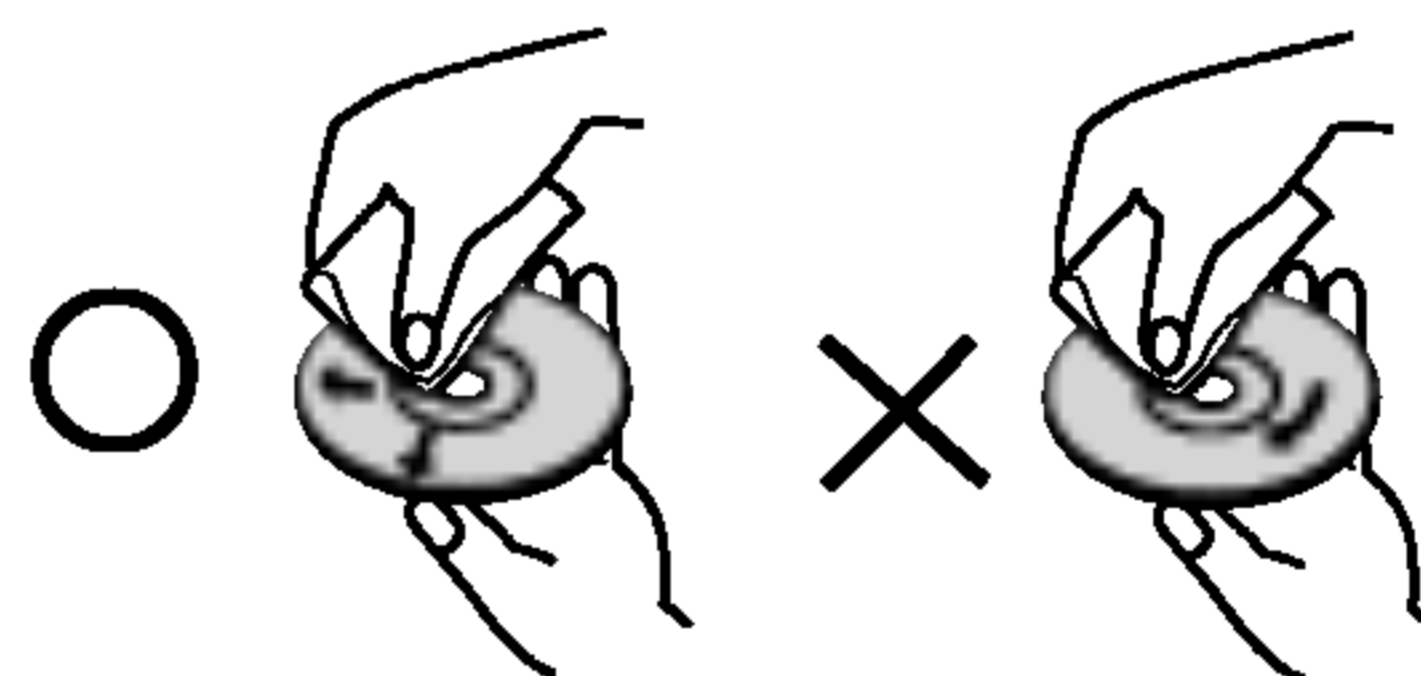


### Хранение дисков

После прослушивания поместите диск в коробку. Не подвергайте диск воздействию прямых солнечных лучей или источников тепла, а также не оставляйте в машине, припаркованной под прямыми солнечными лучами.

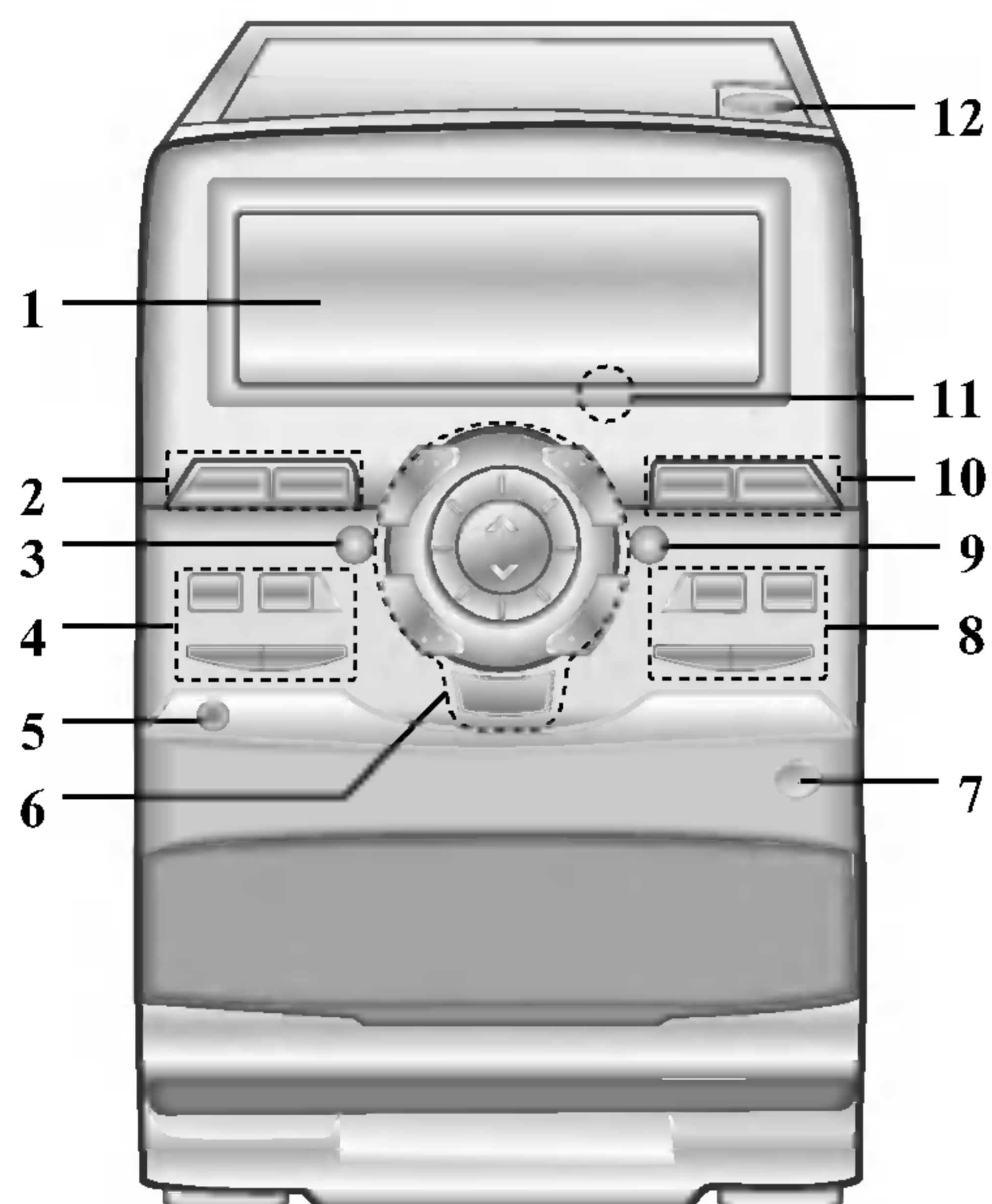
### Чистка дисков

Отпечатки пальцев и пыль на диске вызывают искажения изображения и звука. Перед воспроизведением протрите диск чистой тканевой салфеткой.

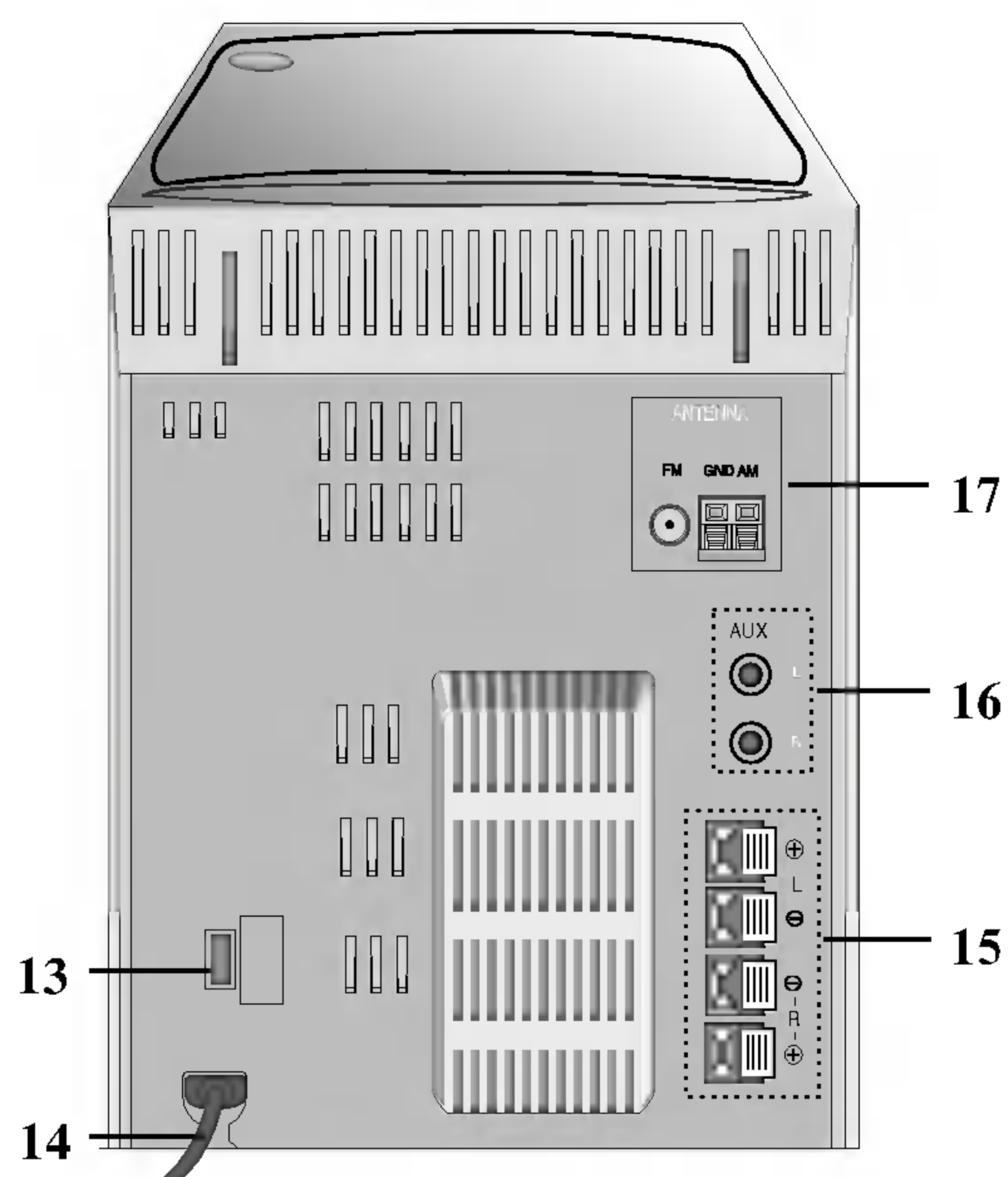


Не пользуйтесь сильными растворителями, такими как спирт, бензин, разбавители, технические чистящие средства или антистатический аэрозоль, предназначенный для виниловых пластинок.

## Передняя панель/Задняя панель

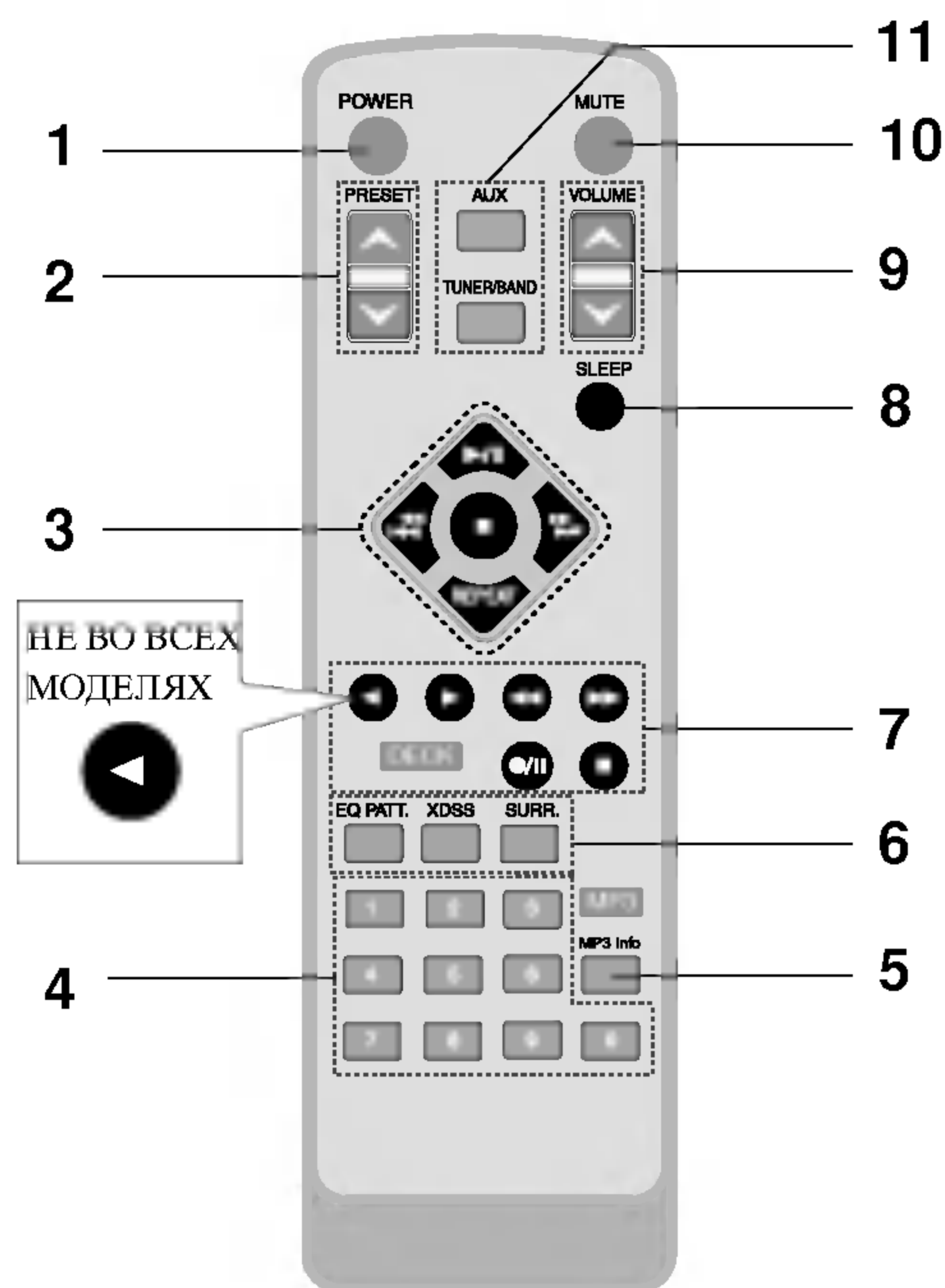


1. Окно дисплея
2. • Кнопка ЧАСЫ(CLOCK)  
• Кнопка TIMER
3. Кнопка ЗАПИСЬ / ПАУЗА В ЗАПИСИ ()
4. • Кнопка POWER (STANDBY/ON)  
• Кнопка MEMORY/PROG.  
(память/программа).  
• Кнопка PLAY MODE  
• Кнопка SURROUND
5. Гнездо наушников (): диаметр  $\phi 3,5$  мм
6. • Кнопка TUNING/TIME (DOWN/UP)  
• Кнопка CD ПРОПУСК/ПОИСК  
(CD SKIP/SEARCH) ()  
• Кнопки ПЕРЕМОТКИ ЛЕНТЫ НАЗАД /  
ПЕРЕД ()  
• Кнопки PRESET ()  
• ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ В ОБРАТНОМ  
НАПРАВЛЕНИИ () (КАССЕТА) - НЕ ВО  
ВСЕХ МОДЕЛЯХ  
• Кнопка PLAY () (КАССЕТА, CD)  
• Кнопки VOLUME ()  
• Кнопка XDSS



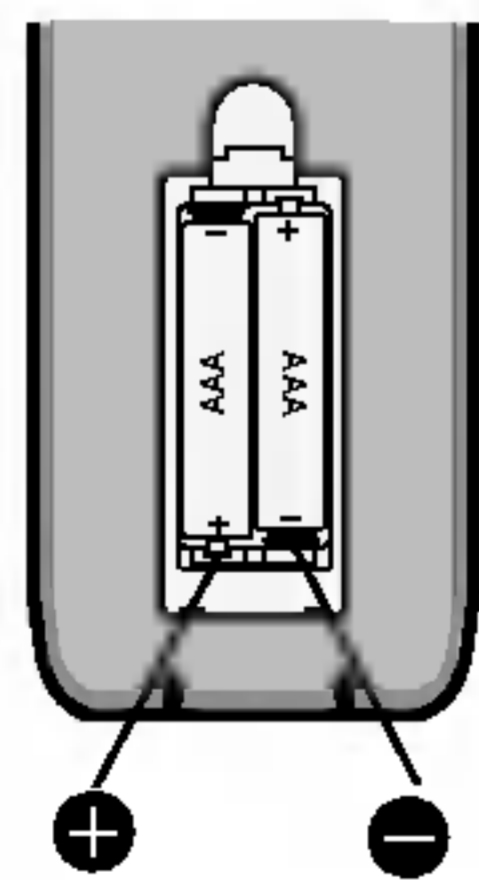
7. Место нажатия для открывания деки ( EJECT)
8. • SET (часы/таймер)  
• Кнопка COUNTER RESET (CNT RESET)  
• Кнопка CD PAUSE  
• Кнопка MODE/RIF  
• Кнопка CD SYNC.  
• Кнопка DEMO/DISPLAY MODE  
• Кнопка EQ PATTERN
9. Кнопка STOP() / CLEAR
10. • Кнопка BAND  
• Кнопка FUNCTION  
(TUNER, CD/MP3, TAPE, AUX)
11. ДАТЧИК ДУ
12. Кнопка EJECT (извлечение диска): крышка  
дископриемника.
13. ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ НАПРЯЖЕНИЯ :  
НЕ ВО ВСЕХ МОДЕЛЯХ
14. СЕТЕВОЙ ШНУР
15. КЛЕММЫ Акустической системы
16. ВХОДНОЙ ДОП. РАЗЪЕМ
17. КЛЕММЫ АНТЕННЫ

## Пульт дистанционного управления



1. Кнопка включения (POWER)
2. Кнопка PRESET ( ▾ / ▴ )
3. Кнопки управления CD
  - Кнопка PLAY/PAUSE (▶/▯)
  - Кнопка CD СТОП (■)
  - Кнопка CD ПРОПУСК/ПОИСК (CD SKIP/SEARCH) (◀◀ ◀◀/▶▶ ▶▶)
  - Кнопка ПОВТОР (REPEAT)

### Установка элементов питания в пульт дистанционного управления



Снимите крышку батарейного отсека на задней панели пульта ДУ и вставьте два элемента питания R03 (тип AAA), соблюдая полярность **+** и **-**.

**⚠ Осторожно:** Не используйте одновременно старые и новые элементы питания. Никогда не используйте одновременно элементы питания разных типов (обычные, щелочные и т. п.).

4. Нумерованные кнопки
5. Кнопка отображения информации файла MP3 (MP3 INFO)
6.
  - ТИП ЭКВАЛАЙЗЕРА (EQ PATT.)
  - Кнопка XDSS
  - КНОПКА ОБЪЕМНОГО ЗВУЧАНИЯ (SURR.)
7. КНОПКИ УПРАВЛЕНИЯ ЛЕНТОЙ
  - RECORD/ RECORD PAUSE (●/▯) (запись/пауза в записи)
  - BACKWARD PLAY (◀) (воспроизведение в обратном направлении); НЕ ВО ВСЕХ МОДЕЛЯХ
  - ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ В ПРЯМОМ НАПРАВЛЕНИИ (▶)
  - Кнопка СТОП (■)
  - Кнопка ПЕРЕМОТКА ПЕРЕД (▶▶)
  - Кнопка ПЕРЕМОТКА НАЗАД (◀◀)
8. Кнопка АВТООТКЛЮЧЕНИЕ (SLEEP)
9. РЕГУЛИРОВКА УРОВНЯ ГРОМКОСТИ ( ▾ / ▴ )
10. Кнопка ВРЕМЕННОЕ ВЫКЛЮЧЕНИЕ ЗВУКА (MUTE)
11.
  - Кнопка TUNER/BAND
  - Кнопка AUX

### Диапазон работы пульта дистанционного управления

Направьте пульт дистанционного управления на датчик дистанционного управления и нажимайте кнопки.

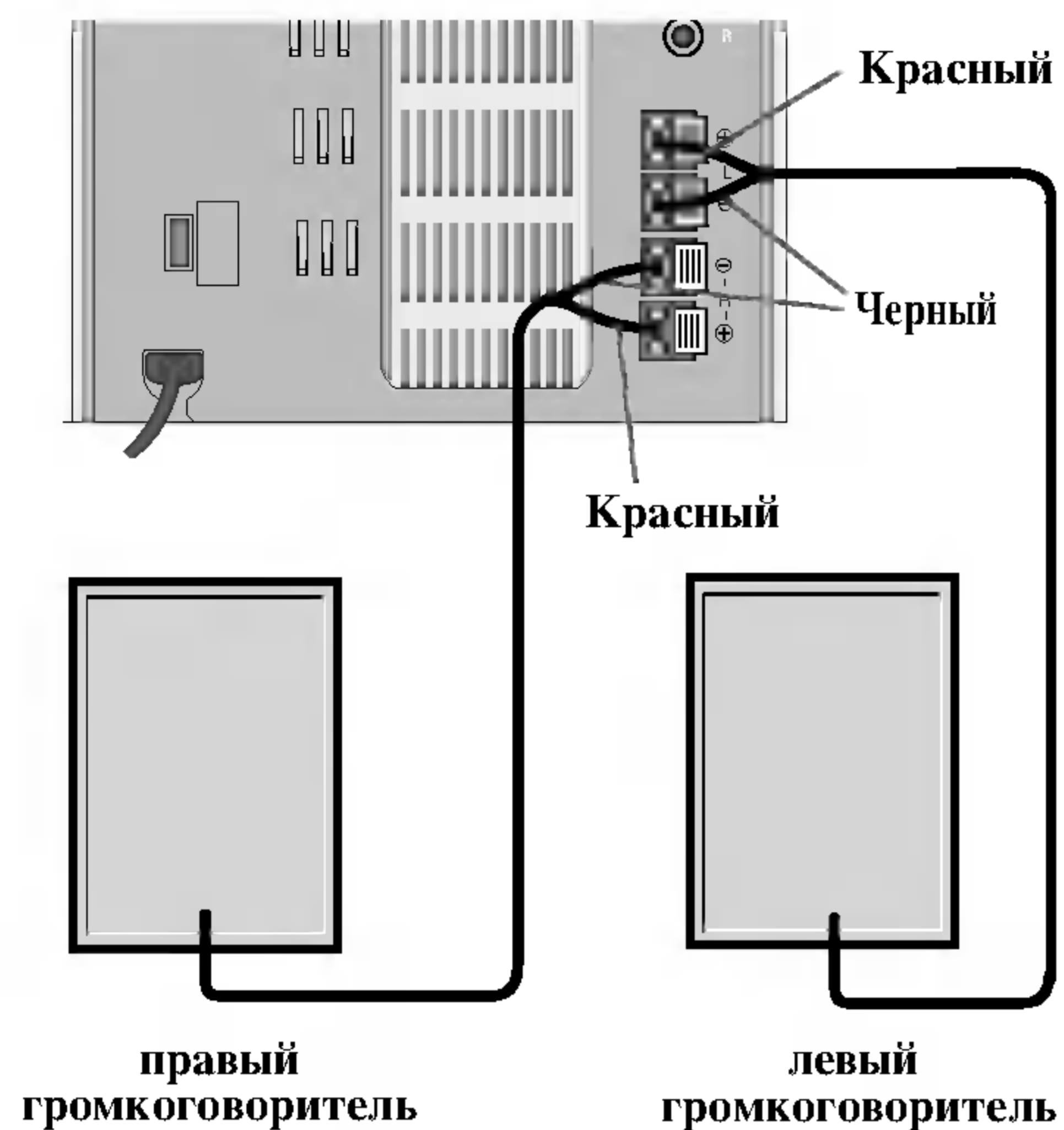
Диапазон: Примерно 23 фута (7 м) от приемника.

Угол: Примерно 30° в любом направлении от передней стенки.

## 2. Установка

### Подсоединение акустической системы

Подключите соединительный кабель акустической системы к клеммам акустической системы.

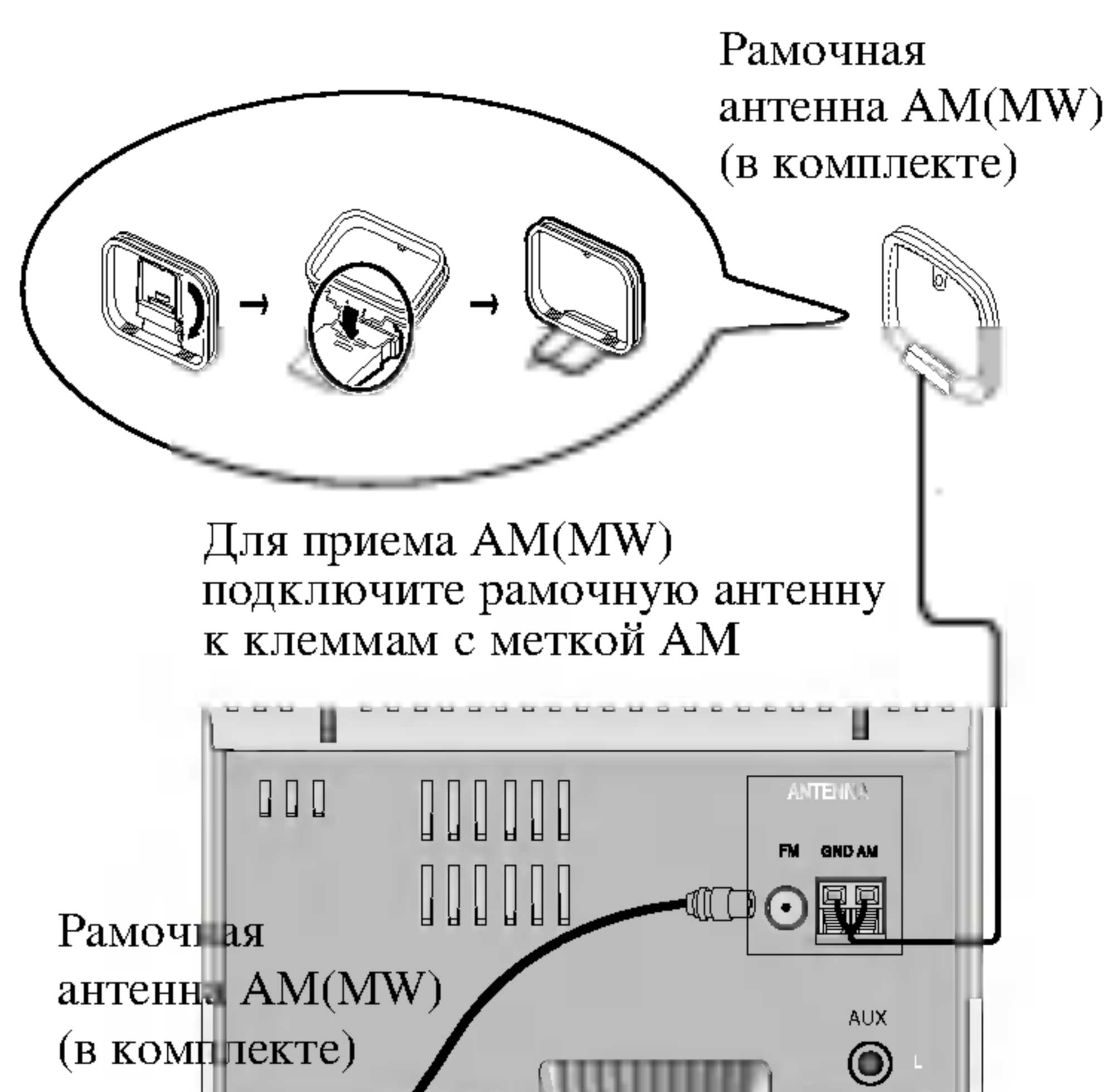


#### Примечания

- Убедитесь в соответствии знаков полярности + и - на зажимных клеммах прибора и на компонентах звуковой системы. Если перепутать провода, звук будет искажен, а его база неопределённой.
- Не снимайте переднюю панель громкоговорителя, идущего в комплекте с системой.

### Подключение наружной антенны

Для прослушивания радио подключите FM/AM антенны (в комплекте).



#### Примечания

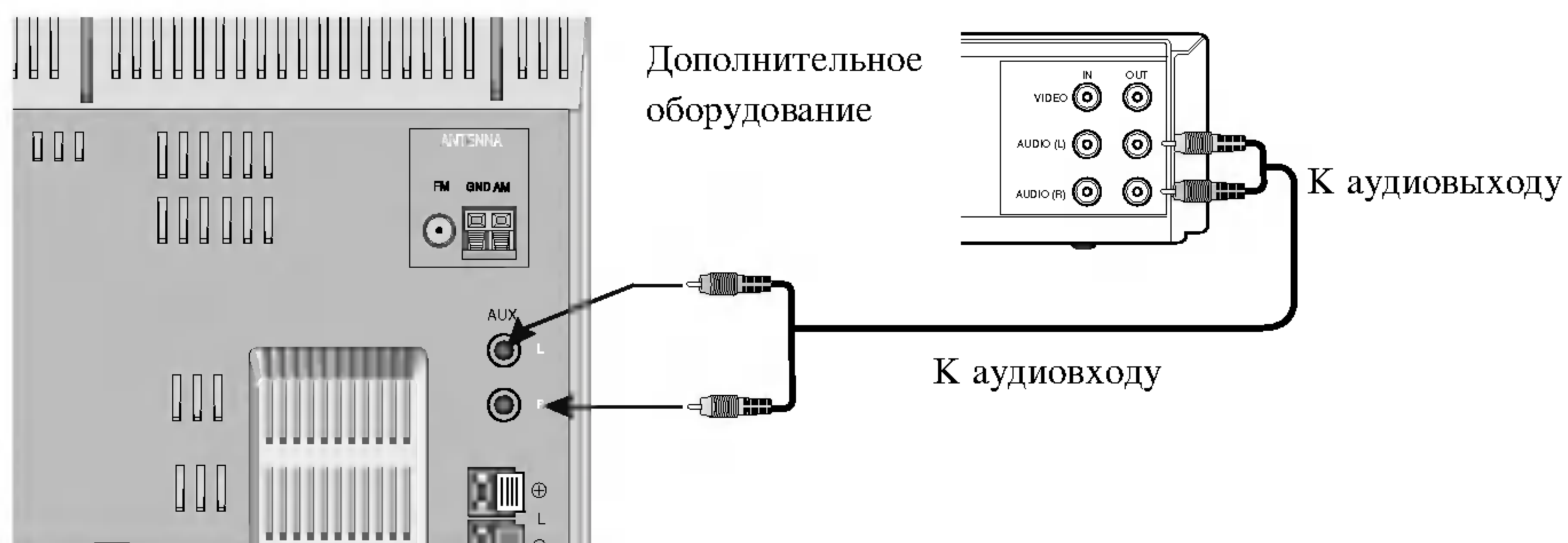
- Чтобы избежать помех расположите рамочную AM-антенну на некотором расстоянии от музыкального центра и других электроприборов.
- Удостоверьтесь, что проволочная FM-антенна полностью развернута.
- Подключив проволочную FM-антенну, по возможности обеспечьте ее горизонтальное положение.

### Дополнительные устройства

Произведите подсоединение дополнительных устройств, таких как телевизор или видеомэгафон, через расположенные сзади гнезда AUX, после чего нажмите кнопку AUX (дополнительное устройство).

#### Примечание

Также вы можете производить запись с дополнительного входящего источника (см. раздел, посвященный записи)



## 3. РАБОТА

### Установка часов (не во всех моделях)

Если у системы на задней панели имеется переключатель напряжения питания, проконсультируйтесь со специалистом, перед тем как подключать систему к электросети.

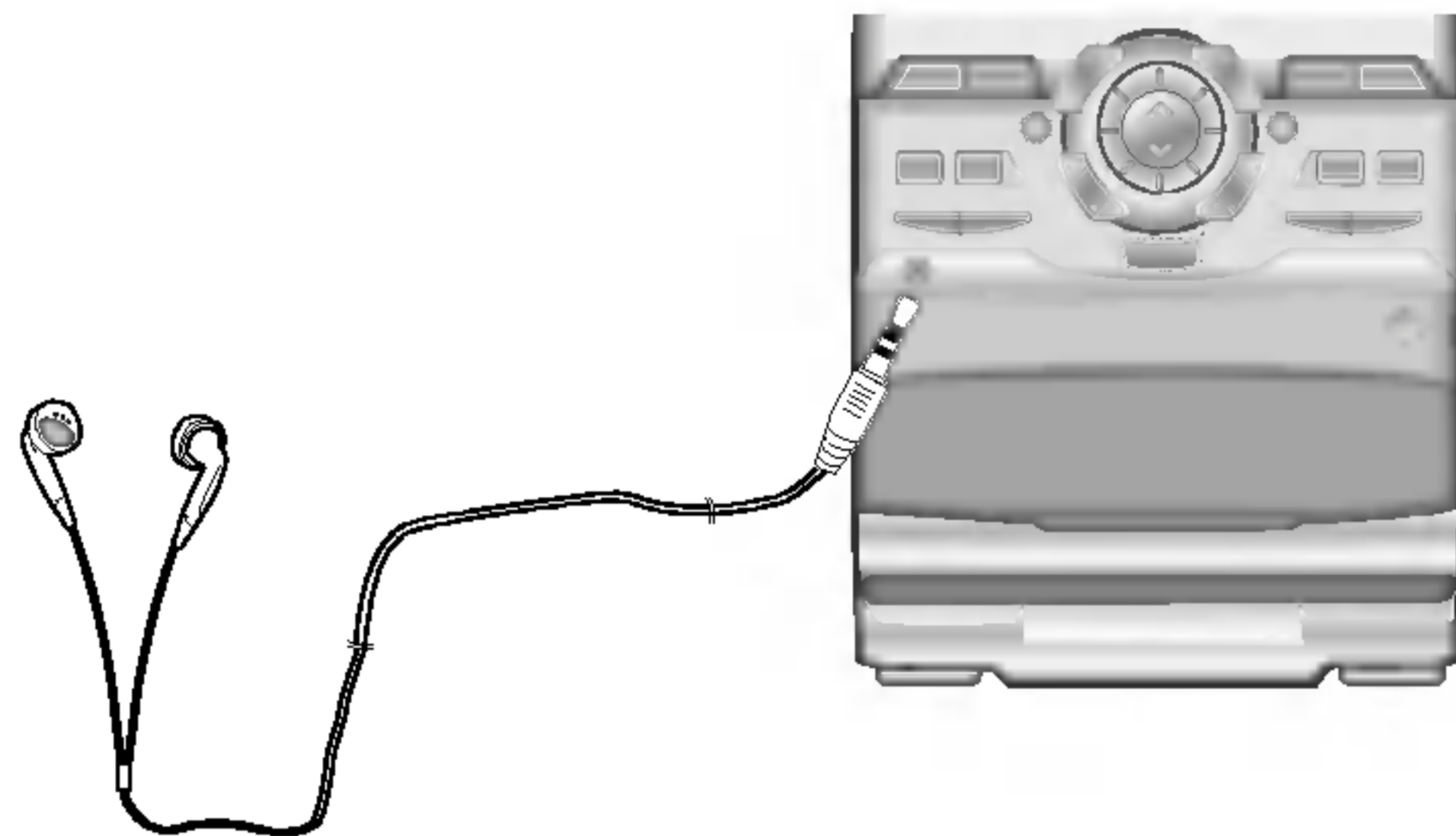
### Настройка звука

#### Регулировка уровня громкости

- Для увеличения громкости нажмите кнопку VOLUME (▲), для уменьшения уровня громкости нажмите кнопку VOLUME (▼) кнопки расположены на передней панели.
- На пульте дистанционного управления нажмите кнопку (▲) регулятора громкости (VOLUME CONTROL) для увеличения уровня звука или (▼) для его понижения.

#### Использование наушников

Для прослушивания музыки с помощью наушников, подключите их разъем (диаметром  $\varnothing 3,5$  мм) в гнездо наушников. При подключении наушников (в комплект не входят) автоматически отключаются громкоговорители.



#### Отключение звука

Нажмите кнопку MUTE для временного отключения звука, чтобы, например, ответить на телефонный звонок. В окне дисплея начнет мигать индикатор MUTE.

Для отмены данного режима повторно нажмите кнопку MUTE.

#### Регулировка характеристик звука

Вы можете выбрать желаемый режим звучания, нажав кнопку EQ PATTERN на передней панели, или кнопку EQ PATТ на пульте дистанционного управления.

При появлении на дисплее названия желаемого звукового режима, проходящего по дисплею справа налево, нажмите кнопку EQ PATTERN или EQ PATТ..  
FLAT → ROCK → POP → CLASSIC → FLAT ...

#### SURROUND

Эффект объемного звучания усиливается нажатием кнопки SURROUND на передней панели, или кнопки SURR. на пульте дистанционного управления.

В окне дисплея загорится индикатор "SURROUND ON" или "SURROUND OFF".

Нажимайте кнопку SURROUND или SURR., когда переключение индикатора "SURROUND ON" или "SURROUND OFF" происходит слева направо.

#### XDSS (режим усиленного звучания динамиков)

Нажмите на кнопку XDSS для усиления верхних, низких частот или эффекта объемного звучания. Загорится индикатор "XDSS ON" или "XDSS OFF". Для отключения функции нажмите на кнопку XDSS еще раз.

#### Демонстрационный режим

Чтобы продемонстрировать функцию в окне дисплея, нажмите кнопку DEMO/DISPLAY MODE при отключенном напряжении питания. Отмена производится повторным нажатием кнопки POWER или DEMO/DISPLAY MODE.

#### РЕЖИМ ДИСПЛЕЯ

При каждом нажатии кнопки DEMO/DISPLAY MODE Вы можете увидеть в окне дисплея 9 типов изменяющегося спектра.



## Автоматический выбор функций

- Если во время приема радиопередач или прослушивания записи на аудиокассете вы нажмете кнопку PLAY/PAUSE (▶/||) на пульте дистанционного управления, автоматически активируется режим воспроизведения компакт-диска.
- При нажатии кнопки BAND на передней панели или кнопки TUNER/BAND на пульте дистанционного управления при воспроизведении компакт-диска или кассеты, включится радиоприемник.

## Установка часов

1. Нажмите кнопку CLOCK.  
(При необходимости установить часы, нажмите и удерживайте кнопку CLOCK не менее 2 секунд).
2. Поворотом ручки TUNING/TIME (DOWN/UP) выберите режим отображения 24 часа или 12 часов.



3. Для подтверждения выбора формата отображения времени нажмите кнопку SET.
4. Установите значение часов при помощи ручки TUNING/TIME (DOWN/UP) .
5. Нажмите кнопку SET.
6. Установите значение минут при помощи ручки TUNING/TIME (DOWN/UP) .
7. Нажмите кнопку SET - на дисплее отобразится установленное время.
8. Теперь в любое время вы можете нажать кнопку CLOCK, и на дисплее в течение 5 секунд отобразится текущее время.

## Использование функции автоматического отключения

При помощи таймера SLEEP вы можете задать время, через которое прибор автоматически выключится.

1. Чтобы установить время до отключения, нажмите кнопку SLEEP.  
В течение 5 секунд на дисплее отобразится "90" Это означает, что кинотеатр будет автоматически выключен через 90 минут.

Нажмите кнопку SLEEP.

Примечание: При каждом нажатии кнопки интервал времени уменьшается на 10 минут, т. е. 80...70... и т. д.

2. Для проверки оставшегося до отключения питания времени нажмите кнопку SLEEP, когда задействована функция автоматического отключения. Оставшееся время высветится на 5 секунд.

### Примечание

Если вы нажмете кнопку SLEEP в тот момент, когда на дисплее отображается время, оставшееся до выключения, вы снова перейдете в режим установки таймера SLEEP.

3. Для отключения таймера автоматического отключения нажмите кнопку SLEEP несколько раз, пока не появится цифра "10", а затем нажмите кнопку SLEEP еще раз.

## Таймер

Воспользовавшись функцией TIMER, Вы сможете в любой заданный момент включать и выключать радиоприемник и запись, воспроизведение компакт-диска, магнитной ленты или внешнего источника.

1. Нажмите кнопку CLOCK чтобы проверить показания часов.  
(Если часы не настроены, эта функция работать не будет.)
2. Чтобы войти в режим установки таймера нажмите кнопку **⊙**TIMER.  
(Если необходимо изменить ранее заданное время таймера, нажмите и удерживайте кнопку TIMER не менее 2 секунд.  
- На дисплее появится заданное ранее время и слово "⊙".)
3. Каждая функция (TUNER → CD → TAPE → AUX) загорается в окне дисплея по очереди. Нажмите кнопку SET, когда загорится нужная функция.
4. 1. а. При выборе функции TUNER или AUX в течение 3 секунд на дисплее будут попеременно мигать «REC» и «PLAY».  
PLAY: воспроизведение с тюнера  
REC : воспроизведение и запись с тюнера  
б. Нажмите кнопку SET, когда загорится нужная функция.  
в. Выберите заранее заданный номер станции при помощи ручки TUNING/TIME (DOWN/ UP), а затем нажмите кнопку SET.  
- На дисплее на 0,5 секунды отобразится и исчезнет индикатор "ON".  
2. При выборе режима CD или TAPE,  
- На дисплее на 0,5 секунды отобразится и пропадет индикатор "ON".
5. Выберите час включения при помощи TUNING/TIME (DOWN/UP).
6. Для подтверждения выбора часа включения нажмите кнопку SET.
7. Выберите минуту включения при помощи TUNING/TIME (DOWN/UP).
8. Для подтверждения выбора минуты включения нажмите кнопку SET.  
- На дисплее на 0,5 секунды отобразится и исчезнет индикатор "OFF".
9. Выберите час выключения при помощи TUNING/TIME (DOWN/UP).
10. Для подтверждения выбора часа выключения нажмите кнопку SET.
11. Выберите минуту выключения при помощи TUNING/TIME (DOWN/UP).
12. Нажмите кнопку SET.
13. Установите уровень громкости при помощи кнопок TUNING/TIME (DOWN/UP).
14. Нажмите кнопку SET.  
Установка таймера будет завершена, и на дисплее останется значок "⊙".
15. Выключите центр.  
Выбранная функция будет автоматически включать и выключать в установленное время.

### Отмена или проверка функции таймера

Каждый раз при нажатии кнопки **⊙**TIMER вы можете либо привести таймер в действие, либо отменить его работу. Вы также сможете проверить установки таймера.  
Чтобы привести таймер в действие или проверить его установки, нажмите кнопку **⊙**TIMER, чтобы на дисплее появилось индикатор "⊙".  
Чтобы отменить функцию таймера нажмите кнопку **⊙**TIMER так, чтобы индикатор "⊙" на дисплее погас.

## Предварительная настройка станций

В память можно занести 50 станций в диапазонах FM или AM. Перед настройкой убедитесь, что вы снизили громкость до минимума.

1. Чтобы выбрать желаемый диапазон частот (AM или FM), нажмите кнопку BAND на передней панели изделия или кнопку TUNER/BAND на пульте дистанционного управления.
2. Нажмите и удерживайте TUNING/TIME (DOWN/UP) на передней панели, пока индикатор частоты не начнет меняться.  
**Автоматическая настройка**  
- Нажмите и удерживайте TUNING/TIME (DOWN/UP) более 0.5 секунды. Сканирование остановится, как только центр найдет станцию.  
**Ручная настройка**  
Ручная настройка производится кратковременными нажатиями на кнопку TUNING/TIME (DOWN/UP).
3. Нажмите кнопку MEMORY/PROG. на передней панели.  
На дисплее замигает номер, под которой будет записана станция.
4. Нажимая PRESET (◀/▶) (или PRESET (▼/▲) пульта ДУ), установите нужный номер программы.
5. Снова нажмите кнопку MEMORY/PROG. Станция занесена в память.
6. Для занесения других станция повторите шаги с 1(или 2) по 5.

### Удаление всех занесённых в память станций

Настройки на станции удаляются следующим образом: нажмите на передней панели кнопку MEMORY/PROG. и удерживайте ее нажатой в течение приблизительно двух секунд, в окне дисплея появится сообщение "CLEAR", затем вновь нажмите кнопку MEMORY/PROG. на передней панели.

### Справка

Если все ячейки памяти заняты, на дисплее появится сообщение FULL, а номер станции замигает. Для изменения номера станции выполните шаги 4-5.

### Вызов предварительной установки

Нажимая PRESET (◀/▶) на передней панели (или PRESET (▼/▲) на пульте ДУ) установите нужный номер программы.

## Использование радио

1. Чтобы выбрать желаемый диапазон частот (AM или FM), нажмите кнопку BAND на передней панели изделия или кнопку TUNER/BAND на пульте дистанционного управления. Будет включена последняя станция, на которую производилась настройка.
2. Нажимая PRESET (◀/▶) (или PRESET (▼/▲) пульта ДУ), выберите нужную программу.  
- При каждом нажатии этой кнопки центр переходит от одной предварительно занесённой в память станции к другой.
3. Отрегулируйте уровень громкости, последовательно нажимая кнопку VOLUME (▼/▲) на пульте дистанционного управления.

### Прослушивание станций, не занесённых в память

- Настройка вручную производится согласно разделу «Ручная настройка» шага 2, слева.
- Автоматическая настройка производится согласно разделу «Автоматическая настройка» шага 2, слева.

### Чтобы выключить радио

Для выключения системы нажмите POWER (⏻ STANDBY/ON) или перейдите в другой режим (CD/MP3, AUX, TAPE).

### Справка

- Если станция FM принимается с посторонним шумом. Нажмите MODE/RIF на передней панели чтобы с дисплея исчезло "STEREO". Стереозвук исчезнет, но качество приёма улучшится. Чтобы восстановить стереозвук снова нажмите кнопку.
- Для улучшения приёма. Переориентируйте антенны.




### Примечания

- Если стереоприём искажен шумами, переведите радиоприем в режим моно, нажав кнопку "MODE/RIF" (фильтр радиоинтерференции).
- При записи передач радиовещания в диапазонах средних (MW(AM)) могут происходить характерные "приливы" шумов. В этом случае нажмите кнопку "MODE/RIF".


## Воспроизведение с магнитофона

Используйте только стандартную магнитофонную пленку.

### Основные операции при воспроизведении

1. Для выбора режима воспроизведения магнитной ленты нажмите клавишу FUNCTION на передней панели.  
(В окне дисплея появляется индикатор "TAPE".)
2. Откройте кассетную деку, нажав на деку в месте, обозначенном символом  EJECT.
3. Вставьте кассету с пленкой (пленка должна быть обращена вниз), затем закройте деку.
4. Нажмите кнопку PLAY ( или : НЕ ВО ВСЕХ МОДЕЛЯХ).






### Остановка воспроизведения

Во время воспроизведения нажмите кнопку STOP().

### Сброс счетчика расхода ленты

Нажмите кнопку COUNTER RESET (CNT RESET) во время воспроизведения. В окне дисплея отобразится время воспроизведения "0000".

### Быстрое воспроизведение ленты назад или вперед

После нажатия   на передней панели или   на пульте ДУ во время воспроизведения или остановки, нажмите PLAY () в нужный вам момент.

### ДЕКА С АВТОСТОПОМ

- После воспроизведения одной стороны кассеты воспроизведение автоматически прекращается.

### ДЕКА С АВТОРЕВЕРСОМ: НЕ ВО ВСЕХ МОДЕЛЯХ

- Нажимая PLAY MODE, вы можете выбрать направление воспроизведения кассеты.

Дисплей	Результат
	После воспроизведения стороны А или Б кассеты происходит остановка.
	После воспроизведения стороны А и Б кассеты происходит остановка.
	После воспроизведения стороны А и Б шесть раз происходит остановка.




## Запись на магнитную ленту

Перемотайте ленту до точки начала записи. Используйте только стандартную магнитофонную пленку.


### Основные настройки

1. Активируйте режим, являющийся источником записи на аудиокассету (кроме режима прослушивания аудиокассет).
2. Откройте отделение для кассет и вставьте чистую кассету.  
**Установка направления записи : НЕ ВО ВСЕХ МОДЕЛЯХ**  
Для выбора направления записи несколько раз нажмите PLAY MODE.


### Запись в обычном режиме

1. Нажмите кнопку /II на пульте дистанционного управления.  
- Индикатор "●REC" начинает мигать; кассета находится в режиме паузы.
2. Нажмите /II или PLAY() на передней панели или на пульте ДУ.  
Начинается запись.

### Пауза

Во время записи нажмите .  
- При этом в окне дисплея будет замигает индикатор "●REC".

### Остановка записи

Нажмите кнопку TAPE STOP().

### Синхронная запись с компакт-диска

Эта функция позволяет записать треки с компакт-диска на кассету.


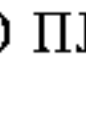


1. Выберите функцию «CD» и вставьте компакт-диск, с которого хотите сделать запись. Вы можете запрограммировать выбранные для записи треки.
2. Откройте кассетную деку и вставьте чистую кассету.

### Задание направления записи

Чтобы задать направление записи, непрерывно нажимайте кнопку PLAY MODE (режим воспроизведения).


3. Нажмите кнопку в режиме остановки CD SYNC. При этом в окне дисплея замигает индикатор REC "●REC" и "SYNC".
4. Примерно через 7 секунд начнется синхронизированная запись.

### Примечания

- Если вы хотите определенный трек, перед началом синхрозаписи выберите его кнопкой    .
- Во время записи выбор функции невозможен.



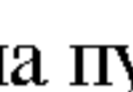
## Воспроизведение CD

### Основные операции при воспроизведении


1. Для выбора режима воспроизведения компакт-диска нажмите кнопку «FUNCTION» на передней панели.  
Если диски не установлены, на индикаторе появится «NO CD».
2. Нажмите  EJECT и положите диск в лоток для дисков.

#### Примечание



Чтобы вставить диск диаметром 8 см (3 дюйма) положите его на внутренний круг лотка.

3. Чтобы закрыть отделение для диска нажмите кнопку  EJECT.  
Аудиодиск: На дисплее появляется надпись «READ», затем - общее количество треков и время воспроизведения.  
MP3-диск: На дисплее появляется надпись «READ», затем - общее количество файлов.
4. Нажмите кнопку PLAY () на центре или PLAY/ PAUSE () на пульте дистанционного управления.  
Кроме того, вы можете проигрывать аудиодиск или MP3-диск с помощью нумерованных кнопок.



### Пауза в воспроизведении

Во время воспроизведения нажмите кнопку CD PAUSE или PLAY/ PAUSE () на пульте дистанционного управления.) на пульте ДУ. Для возобновления работы снова нажмите эту же кнопку.

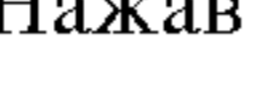
### Остановка воспроизведения

В ходе воспроизведения нажмите кнопку STOP () на передней панели изделия или кнопку CD STOP () на пульте дистанционного управления.

### Пропуск трека

- Для перехода к следующему треку нажмите .
- Когда кнопка  нажата один раз в середине раздела или трека, плеер возвращается к началу раздела или трека. Если повторно нажимать эту кнопку, при каждом нажатии кнопки будет происходить пропуск трека.

### Поиск трека

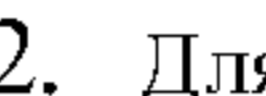
Нажав и удерживая во время воспроизведения кнопку  на пульте ДУ, освободите ее в нужный вам момент.

#### Примечания



Данная функция не доступна при воспроизведении MP3-файла.

### Программирование воспроизведения

Вы можете проигрывать треки на диске в заранее заданном порядке. Запрограммировать можно до 20 файлов.

1. В режиме остановки нажмите кнопку MEMORY/PROG. на передней панели.
2. Для выбора трека нажмите . ПРИМЕР: На дисплее отобразится "04 P-01".


Дорожки программы |  
Номер программы

3. Нажмите кнопку MEMORY/PROG. на передней панели.
4. Повторите шаги 1~3.
5. Нажмите кнопку PLAY () на центре или PLAY/ PAUSE () на пульте дистанционного управления.  
В окне дисплея появляется надпись «PROGRAM».

### Проверка содержания программы

В режиме остановки нажмите кнопку MEMORY/PROG. на передней панели.  
- Будет показан номер трека и диска.

### Сброс программы

В режиме остановки нажмите кнопку MEMORY/PROG. на передней панели. Затем нажмите CLEAR на музыкальном центре или STOP () на пульте ДУ.

### Дополнение программы

1. В режиме программной остановки непрерывно нажимайте кнопку MEMORY/PROG. на передней панели, пока не замигает номер выбранного трека.
2. Повторите шаги 2~4.

### Изменение содержания программы

1. Нажмите кнопку MEMORY/PROG. на передней панели, чтобы отобразить номер программы, которую Вы желаете изменить.
2. Повторите шаги 2~4.

## **Повтор**

### **Повторное воспроизведение одного трека**

Во время воспроизведения нажмите кнопку REPEAT.

- В окне дисплея появится индикатор "REPEAT 1".

### **Повторное воспроизведение всех треков**

Во время воспроизведения снова нажмите кнопку REPEAT.

- В окне дисплея появится индикатор "REPEAT ALL".

### **Отмена повторного воспроизведения**

Во время воспроизведения снова нажмите кнопку REPEAT.

- Индикатор Repeat indicator исчезнет.

## **Программирование повторного воспроизведения**

• Во время запрограммированного воспроизведения однократно нажмите кнопку REPEAT.

- В окне дисплея появится сообщение «REPEAT 1».  
(Повтор одного трека)

• Вновь нажмите кнопку REPEAT во время запрограммированного воспроизведения.

- В окне дисплея появится сообщение «REPEAT ALL».  
(Повтор всех программ).

## **Проверка информации MP3-файла**

Нажмите кнопку MP3 Info во время воспроизведения MP3-файла.

- Информация (название, исполнитель или альбом) файла MP3 будет показана на дисплее.
- Если MP3-файл не содержит информации, на дисплее появится надпись "NO ID3 TAG".

### **Примечания**

Данное устройство может воспроизводить диски CD-R или CD-RW, содержащие аудиотреки или MP3-файлы.

## **О формате MP3**

### **MP3**

- MP3-файл - это аудиоданные, сжатые в формате MPEG1. Файлы, имеющие расширение ".mp3", называются MP3-файлами.
- Устройство не определяет MP3-файл, не имеющий расширения ".mp3".

### **Совместимость MP3-диска с данным устройством ограничена следующими условиями:**

1. Частота дискретизации / 8 - 48 кГц.
2. Скорость передачи / 8 - 320 кбит/с.
3. Физический формат диска должен быть "ISO 9660".
4. Если вы записываете MP3-файлы с помощью программы, которая не создает файловую систему, например, "Direct-CD" и т. п., воспроизведение MP-3 файлов будет невозможно. Рекомендуется использовать программу "Easy-CD Creator", которая создает файловую систему стандарта ISO 9660.
5. Названия файлов должны состоять из 30 или менее знаков и иметь расширение ".mp3", например, "\*\*\*\*\*.MP3".
6. Даже если на диске содержится более 1000 файлов, на дисплее будет показано не более 999.

### **Многосеансовая запись**

- Данная функция определяет диск, записанный в многосеансовом режиме, по диску типа CD-ROM. Например: Если в первом сеансе записаны MP3-файлы, будут воспроизводиться только MP3-файлы, записанные в первом сеансе. Если во всех сеансах записаны только MP3-файлы, будут воспроизводиться все MP3-файлы из каждого сеанса. Если в первом сеансе записан аудиодиск, будет воспроизводиться только аудиодиск, записанный в первом сеансе.

## 4. Уход и Обслуживание

### Перевозка изделия

Оригинальная транспортная картонная коробка и упаковочные материалы могут пригодиться. Для обеспечения максимальной защиты упакуйте изделие, как оно было упаковано на заводе, если вам нужно его перевезти.

### Чистка изделия

Для чистки проигрывателя используйте мягкую сухую ткань. Если поверхность слишком грязная, используйте мягкую ткань, слегка смоченную в мягком моющем растворе.

Никогда не пользуйтесь сильными растворителями, такими как спирт, бензин или разбавитель краски. Они могут повредить поверхность изделия.

Не пользуйтесь рядом с аппаратом летучими жидкостями, такими как инсектицидные аэрозоли. Не оставляйте резиновые или пластиковые изделия в соприкосновении с аппаратом в течение продолжительного времени. Это оставляет следы на поверхности.

### Обслуживание

Воспользуйтесь таблицей на следующей странице для решения проблем перед тем, как обращаться в сервисный центр.

## Устранение возможных неисправностей

Симптом	Причина	Меры
Нет питания.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Отключен шнур питания.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Надежно подсоедините штепсель шнура питания к сетевой розетке</li> </ul>
Нет звука.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Отключено питание дополнительного оборудования.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Включите дополнительное оборудование.</li> </ul>
Не начинается воспроизведение.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Не вставлен диск или кассета.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Вставьте диск или кассету.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Вставлен диск или кассета, воспроизведение которых невозможно.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Вставьте диск или кассету, которую возможно проигрывать.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Диск перевернут.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Поставьте диск стороной с записью вниз.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Диск положен неаккуратно.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Положите диск в соответствующие направляющие лотка.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Загрязнен диск.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Очистите диск.</li> </ul>
Пульт дистанционного управления не работает.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Пульт дистанционного управления не направлен на окошко датчика ДУ.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Направьте пульт дистанционного управления на датчик системы.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Пульт слишком удален от системы.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Пользуйтесь пультом на расстоянии в пределах 23 футов (7 м).</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Между пультом и системы находится препятствие.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Устраните препятствие.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Разрядились элементы питания в пульте ДУ.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Замените элементы питания новыми.</li> </ul>

### Использование кнопки RESET (сброс)

Данная кнопка используется для решения проблем, характеризующихся следующими признаками:

- Если не включается напряжение питания, даже когда сетевой шнур подключен к розетке.
- Если в окне дисплея ничего не отображается.
- Если устройство не работает нормально.

- Кнопка **RESET** нажимается с помощью карандаша или шариковой ручки.

#### Примечание

- При нажатии кнопки **RESET** будут стерты все хранимые в памяти данные, например, настройки на радиостанции и так далее.
- Производите сброс настроек согласно инструкциям.

### Сброс устройства можно произвести также способом, описанным ниже.

Извлеките вилку сетевого шнура из розетки и затем вставьте ее назад, предварительно выждав более пяти секунд.





## 5. СПРАВКА

### Технические характеристики

[Основные характеристики]	Потребляемое напряжение	См. этикетку на задней панели прибора.	
	Потребляемая мощность	50Вт	
	Масса	4.2кг	
	Габариты (Ш x В x Г)	161 X 249 X 275мм	
[CD]	Диапазон воспроизводимых частот	40 - 18000 Гц	
	Отношение сигнал/шум	70 дБ	
	Динамический диапазон	70 дБ	
[Тюнер]	FM	Диапазон частот	87.5 - 108.0 МГц или 65 - 74 МГц, 87.5 - 108.0 МГц
		Промежуточная частота	10.7 МГц
		Отношение сигнал/шум	60/55 дБ
		Диапазон воспроизводимых частот	60 - 10000 Гц
	AM (MW)	Диапазон частот	522 - 1611 кГц или 530 - 1610 кГц или 530 - 1720 кГц
		Промежуточная частота	450 кГц
		Отношение сигнал/шум	35 дБ
		Диапазон воспроизводимых частот	100 - 1800 Гц
[Усилитель]	Выходная мощность	20Вт + 20Вт	
	Коэффициент гармоник	0.2%	
	Диапазон воспроизводимых частот	40 - 25000 Гц	
	Отношение сигнал/шум	80 дБ	
[КАССЕТА]	Скорость ленты	3000 ± 3% (МТТ-111. Нормальная скорость)	
	Детонация звука	0.25% (МТТ -111, JIS-WTD)	
	Время прямой/обратной перемотки	120секунд (С-60)	
	Диапазон воспроизводимых частот	250 - 8000Гц	
	Отношение сигнал/шум	43дБ(Р/В)/43дБ(Р/Р)	
	Разделение каналов	50дБ(Р/В)/45дБ(Р/Р)	
	Сигнал стирания	55дБ (МТТ-5511)	
[Громкоговорители]	Тип	Двухполосный, 2 динамика	
	Импеданс	6 Ω	
	Диапазон воспроизводимых частот	65 - 20000 Гц	
	Уровень звукового давления	85 дБ/Вт (1м)	
	Номинальная подводимая мощность	20 Вт	
	Максимальная подводимая мощность	40 Вт	
	Габариты (Ш x В x Г)	153 X 240 X 220мм	
	Вес нетто	2.24кг	

Конструкция и технические характеристики могут подвергаться изменениям без специального уведомления.



P/NO : 3834RH0079S